

31995Y0923(01) 4 NİSAN 1995 TARİHLİ KÜLTÜR VE ÇOKLU ORTAM KONULU TASLAK İLKE KARARI (95 / C 247 / 01)

(31995Y0923(01)-Draft Resolution of 4 April 1995 on culture and multimedia (05/C 247 01)

AVRUPA BİRLİĞİ KONSEYİ,

Avrupa Birliği'nin kültür alanındaki temel hedeflerinin Avrupa halkının kendi kültür ve tarihini yaymasına ve bu konudaki bilgi birikimini arttırmasına yardımcı olmak, Avrupa için önem taşıyan kültürel mirasını korumak ve muhafaza etmek bununla birlikte kültürel değişimler ile sanatsal eserlerin ortaya çıkmasını teşvik etmek olduğunu göz önünde tutarak,

Buna karşın, bilgi toplumunun ortaya çıkışının vatandaşların bilgiye erişimini arttıracacağı ve içeriğinde Avrupa'nın dilbilimsel zenginliğini ve çeşitliliğini dikkat çekilen programlama endüstrisinin geliştirilmesi için olağanüstü bir fırsat yaratacağı düşüncesiyle,

Çoklu ortamın aynı zamanda yeni izleyici kitlelerine ulaşma imkanı olduğu ve böylelikle kültürün daha geniş kitlelere yayılmasını sağlayacağını göz önünde tutarak,

Anıtlar, bir yerle özdeşleşmiş simgeler, müzeler, kütüphaneler ve arşivler gibi taşınır ve taşınmaz kültürel miras alanındaki disiplinler arası bilimsel araştırmanın desteklenmesinde çoklu ortamının büyük rol oynadığını göz önünde tutarak,

Yukarıda belirtilen hedeflerin gerçekleştirilmesinde, Avrupa piyasasının teşvik edilmesinde ve bu yeni teknoloji ve fırsatların en iyi şekilde kullanılmasında temel katılımcıların (kütüphaneler, müzeler, sınıflandırma departmanlarının..vb.) hazırlık yapmasının ve işbirliği içinde olmasının gerektiğini bununla birlikte yasal ve teknik kuralların muhtemel uyarlamalarının üzerinde durulmasının da gerekli olduğunu vurgulayarak,

Özellikle 13 – 14 Ocak tarihlerinde Cannes'da gerçekleştirilen toplantıdaki komisyon çalışmalarında birkaç noktanın üzerinde önemle durulmuştur. Bu hususlar şunlardır:

- Avrupa kültürel çeşitliliğinin ve çok dilliliğinin geliştirilmesi,
- Yüksek kalitede ürün talebi ve yeni ifade şekillerinin geliştirilmesi,
- Veri değişimlerini uyumlu hale getirecek standartlar ve formatlar oluşturma gereksinimi,
- Avrupa'ya ait ürünlerin yaratılmasını ve bir ağ oluşmasını sağlayacak bir düzeninin geliştirilmesi,
- Tekniklerin öğreniminin içeriğe hâkim olarak harmanlandığı çoklu ortama uygun eğitim çeşitlerine duyulan gereksinim,
- Yayılma ve gelişim için destek sağlanması.

25 – 26 Şubat 1995 tarihlerinde gerçekleştirilen G7 toplantısının bilgi toplumu ve özellikle de müzeler ve kütüphanelere yönelik pilot çalışmalar konusundaki tavsiyelere ilişkin sonuçlarına dikkat çekerek;

Topluluk düzeyinde özellikle de bilgi pazarının geliştirilmesine yönelik araştırmalarla ilişkili olarak gerçekleştirilmekte olan önlemleri memnuniyetle belirterek,

Kaliteli ve kültürel çoklu ortam çalışmalarının oluşturulması, üretimi ve dağıtımının geliştirilmesinde organizasyonu düzenleyenler olarak Üye ülkelerin ve Topluluğun çok önemli bir rol oynadığı konusunda GÖRÜŞ BİRLİĞİNE VARMIŞ;

Ortak kültürel ve bilimsel çıkarlar doğrultusunda kültürel kuruluşlar arasında bilgi dolaşımı ve değişiminin bu kuruluşlar arasında oluşturulacak ağlarla teşvik edilmesine ilişkin kararını İFADE ETMİŞ;

Avrupa'nın dilsel ve kültürel çeşitliliğine gereken saygıyı göstererek; kültürel çoklu ortam pazarının oluşturulmasının ve geliştirilmesinin devamını sağlayacak önlemlerin uygulamaya konmasına duyulan acil gereksinim konusunda GÖRÜŞ BİRLİĞİNE VARMIŞ;

Bütün kullanıcılara ve kullanım şekillerine uygun olan çalışmaların oluşturulmasını sağlayacak yüksek kaliteli eğitim kurslarının açılmasının önemini VURGULAMIŞ;

Koleksiyonlarını işletmeyi düşünen kültürel kuruluşlar tarafından kullanılabilir kullanışlı uygulama rehberlerinin ve model sözleşmelerin taslaklarının oluşturulmasına dikkat edilmesini TEKLİF ETMİŞ;

ISO tarafından başlatılmış olan çalışmalar çerçevesinde uygun uluslar arası standartların oluşturulmasını TALEP ETMİŞ;

Komisyonun; mevcut mali belgeleri ve piyasanın arzını destekleyebilecek alternatifleri göz önünde bulundurarak kültürel uygulamalarda elektronik yayım endüstrisinin geliştirilmesini destekleme olasılıklarını inceleme niyetini BELİRTMİŞ,

Komisyonu;

- Özellikle teknik standartlara ve çoklu ortamlarla ilişkili yeni mesleklerin eğitimlerine ilişkin bu alanda zaten üzerinde çalışılan Toplulukla ilgili bazı önlemleri ve kültürel çoklu ortam piyasasının durumu konusunda yılın ikinci yarısında Konsey toplantısından önce bir rapor sunmaya,
- Olabildiğince kısa süre içerisinde fikri mülkiyet haklarının korunması ve kullanılmasına ilişkin işlemler de dahil olmak üzere aynı alanda çalışan kültürel kuruluşların bir araya gelerek bir ağ oluşturması ve ortaklaşa üretimine ilişkin yasal ve teknik (standart tanımlayıcı araçlar ve çok dilli sözlükler) şartları incelemek üzere bir yıl içinde Üye ülkelerin tekliflerine dayanarak tayin edilecek üyelerden oluşan bir Uzman Çalışma Grubu oluşturmaya (Kültürel Çalışmalar Komitesi bu çalışmalardan haberdar edilecektir)
- Kültürel kuruluşların özellikle bilgi toplumunu geliştirmeye yönelik ortak politikalar bağlamında kendilerini ilgilendirebilecek mevcut ve gelecekteki önlem ve programlara erişimini geliştirecek fırsatlar üzerinde çalışmaya davet etmiştir.

Öğrenci Çevirmen: Pınar Sabuncu Artar

Öğrenci Proje Asistanı: Yaşar Serkal Yıldırım